This is The Year to Build

今年は建設する年です  
16 January 2022

1. Why do you call me?

1. なぜあなたがたはわたしを呼ぶのですか。

2. This is how God sees us.

2. これが神が私たちを見る方法です。

3. Building a house.

3. 家を建てる。

4. When a flood came.

4. 洪水が来たとき。

5. The moment.

5. すぐに。(その瞬間)

Questions for Mini-Church: ミニチャーチでの質問 Hope Chapel

Head 1. What does it say? 頭 1. これは何と言っているか？ ホープチャペル

2. What does it mean? 2. それは何を意味しているか？ Real Solutions

Heart 3. What does it mean to me? 心 3. 私にとってはどんな意味があるか？ for Real People in the Real World

Hands 4. What am I going to do about it? 手 4. それについて何をすべきか？ 　　この世界の人々への確かな答え

Luke 6:46-46 (NIV) 46. Why do you call me, ‘Lord, Lord,’ and do not do what I say?

47 As for everyone who comes to me and hears my words and puts them into practice, I will show you what they are like.

48 They are like a man building a house, who dug down deep and laid the foundation on rock. When a flood came (When), the torrent struck that house but could not shake it, because it was well built.

49 But the one who hears my words and does not put them into practice is like a man who built a house on the ground without a foundation. The moment the torrent struck that house, it collapsed, and its destruction was complete.”

The Message Bible

Luke 6:46-47. Why are you so polite with me, always saying ‘Yes, sir,’ and ‘that’s right, sir,’ but never doing a thing I tell you? These words I speak to you are not mere additions to your life, homeowner improvements to your standard of living. They are foundation words, words to build a life on.

48-49. If you work the words into your life, you are like a smart carpenter who dug deep and laid the foundation of his house on bedrock. When the river burst its banks and crashed against the house, nothing could shake it; it was built to last. But if you just use my words in Bible studies and don’t work them into your life, you are like a dumb carpenter who built a house but skipped the foundation. When the swollen river came crashing in, it collapsed like a house of cards. It was a total loss.

ルカの福音書 6:46-49 46. なぜあなたがたは、わたしを『主よ、主よ』と呼びながら、わたしの言うことを行わないのですか。  
47. わたしのもとに来て、わたしのことばを聞き、それを行う人がみな、どんな人に似ているか、あなたがたに示しましょう。  
48. その人は、地面を深く掘り下げ、岩の上に土台を据えて、家を建てた人に似ています。洪水になり、川の水がその家に押し寄せても、しっかり建てられていたので、びくともしませんでした。  
49. しかし、聞いても行わない人は、土台なしで地面に家を建てた人に似ています。川の水が押し寄せると、家はすぐに倒れてしまい、その壊れ方はひどいものでした。」"

あなたの建築家は誰ですか?

Who is your architect?

彼らは建築家になるためのすべての要件を満たしましたか?

Have they met all the requirements to be an architect?

誰が計画を承認したのですか?

Who approved the plans?

計画はすべての環境要件を満たしている

Have the plans met all of the environmental requirements?

請負業者は誰ですか?

Who is the contractor?

この請負業者はいくつの建設現場に取り組みましたか?

How many construction sites has this contractor worked on?

誰がこのプロジェクトに資金を提供していますか?

Who is funding this project?